

Rowenta®



EN

FR

ES

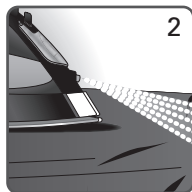
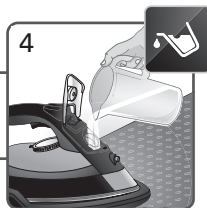
FREEMOVE

DE5XXX

www.rowenta.com



* EN Depending on model / FR Selon modèle / ES Según modelo



PRODUCT DESCRIPTION

1. Burst of steam button
2. Spray button
3. Steam lever
4. Filling inlet
5. Microsteam 400 soleplate
6. Base
7. Charge pilot light
8. Temperature control dial
9. Steam on demand command

DESCRIPTIF PRODUIT

1. Commande du jet de vapeur
2. Commande du spray
3. Commande de régulation de la vapeur
4. Entrée de remplissage
5. Semelle Microsteam 400
6. Base
7. Témoin de charge
8. Bouton de thermostat
9. Vapeur sur demande

DESCRIPCION DE PRODUCTO

1. Boton golpe de vapor
2. Boton rociador
3. Regulador de salida de vapor
4. Entrada de llenado
5. Suela Microsteam 400
6. Base
7. Piloto de carga
8. Regulador de temperatura
9. Vapor en demand

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an iron, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

- Only use an iron for its intended use.
- To avoid the risk of electric shock, do not immerse the iron in water or other liquids.
- Always turn the iron OFF before plugging or unplugging the iron from the electrical outlet. Never pull on the cord to disconnect the iron from the electrical outlet; instead, grasp the plug and pull on the plug to disconnect the iron.
- Do not let the cord touch hot surfaces. Let the iron cool completely before putting the iron away. Coil the cord loosely around the iron when storing.
- The plug must be removed from the socket-outlet before the water reservoir is filled with water.
- Do not operate the iron with a damaged cord or in the event the iron has been dropped or damaged. To avoid the risk of electric shock, do not disassemble the iron. Take it to a qualified serviceman for examination and repair. Incorrect assembly might result in a risk of electric shock when the iron is used after reassembly.
- Close supervision is required for any appliance used by or near children. Do not leave the iron unattended while the iron is connected or on an ironing board.
- Burns can occur from touching hot metal parts, hot water, or steam. Use caution when you turn a STEAM IRON upside down – there might be hot water in the reservoir.
- To avoid a circuit overload, do not operate an iron on the same circuit with another high wattage appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.
- The iron must only be used with the stand provided.
- If an extension cord is absolutely necessary, a cord with an ampere rating equal to or greater than the maximum rating of the iron shall be used. A cord rated for less amperage can result in a risk of fire or electric shock due to overheating. Care shall be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or be tripped over.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The iron must be used and rested on a stable surface;
- When placing the iron on its stand, ensure that the surface on which the stand is placed is stable;
- The iron must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- The iron is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Always disconnect the iron from the electrical outlet, before you leave the room.
- The voltage of your electrical system must match that of the iron. This iron must always be plugged into an earthed power socket. Any error in plugging in the iron could permanently damage it and would void the warranty.
- Never leave the device unsupervised when it is plugged into the power supply; if it has not cooled for approximately 1 hour.
- Always unplug your device: prior to filling it or rinsing the reservoir, prior to cleaning it, after each use.



- The surfaces marked with this sign and the soleplate are very hot while the device is in use. Do not touch these surfaces so long as the iron has not cooled.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WHAT WATER MAY BE USED ?

Your iron has been designed to operate using untreated tap water. If in doubt, check with your local water authority. However, if your water is very hard, you can mix 50% untreated tap water with 50% distilled or demineralised water.

IMPORTANT Heat concentrates the elements contained in water during evaporation. The types of water listed below contain organic waste or

mineral elements that can cause spitting, brown staining or premature wear of the appliance: water from tumble dryers, scented or softened water, water from refrigerators, batteries or air conditioners, pure distilled or demineralised water or rain water should not be used in your iron. Also do not use boiling, or bottled mineral water.

ENVIRONMENT

Environment protection first !



① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➡ Leave it at a local civic waste collection point.

1. SET UP / MISE EN ROUTE / PONER EN MARCHA



EN

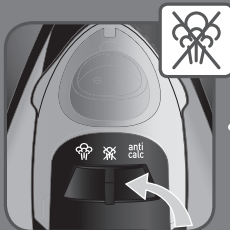
Remove the soleplate cover.

FR

Enlevez la protection de la semelle.

ES

Retire la proteccion de la suela.



EN

Set the steam lever on  position.

FR

Placez la commande de régulation de la vapeur sur la position .

ES

Girar el regulador de vapor a la posición planchado sin vapor .



EN

Open the filling inlet door (the iron is unplugged).

FR

Ouvrez la trappe de remplissage (le fer est débranché).

ES

Abrir el orificio de llenado (la plancha no esta enchufada).



EN

Fill in the water tank.

FR

Remplissez le réservoir.

ES

Introducir agua en el deposito.



EN

Stop filling water when MAX level is reached.

FR

Arrêtez de remplir le réservoir lorsque le niveau MAX est atteint.

ES

Parar de llenar el tanque cuando se haya alcanzado el nivel MAX.



EN

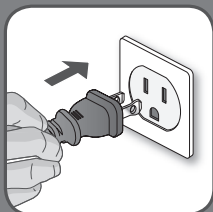
Close the filling inlet door.

FR

Fermez la trappe de remplissage.

ES

Cerrar el orificio de llenado.



EN

Place the iron on its base and plug in the iron.

FR

Placez le fer sur sa base et branchez le fer.

ES

Coloque la plancha sobre la base y enchúfela.



EN

Set the thermostat knob on the desired setting.

FR

Placez le bouton de thermostat sur la position souhaitée.

ES

Ajustar la temperatura según el tipo de tejido.



EN

The pilot light on the base is blinking green when the iron is heating up.

FR

Le témoin lumineux sur la base clignote vert quand le fer chauffe.

ES

El piloto luminoso de la base está parpadeando verde mientras la plancha se calienta.

EN

Once the indicator light turns a continuous green, the iron is ready for use and the steam function may be used.

FR

Quand le témoin lumineux reste allumé vert fixe, le fer est prêt à l'emploi et la fonction vapeur peut être utilisée.

ES

Cuando el testigo luminoso queda encendido en verde, la plancha está lista para su uso y se puede utilizar la función vapor.

2. Using the Iron / UTILISATION DU FER / Uso de la plancha*



EN

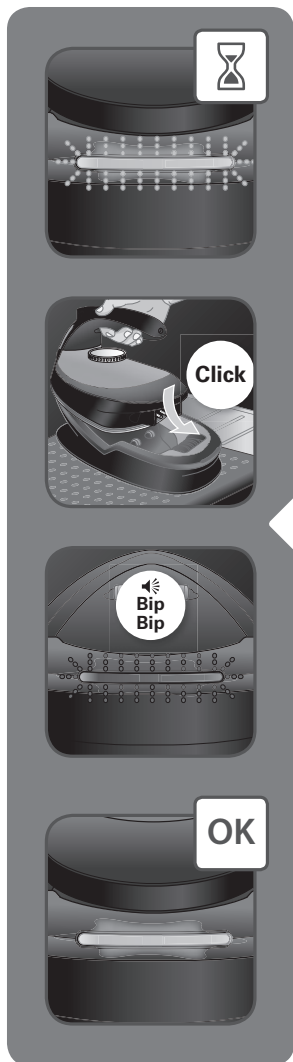
Using the iron and producing steam
cools down the product.

FR

L'utilisation du fer et de sa vapeur fait
refroidir le produit

ES

Al usar la plancha y el vapor el producto
se va enfriando.



EN

When the base beeps and flashes red, replace the iron on the base until the light turns green.

FR

Lorsque la base bippe et clignote rouge, ramener le fer sur la base jusqu'à ce que la lumière devienne verte

ES

Cuando la base emita un pitido y parpadee en rojo, vuelva a colocar la plancha sobre la base hasta que la luz vuelva a ponerse verde.

3. AUTO OFF / ARRET AUTOMATIQUE / AUTOAPAGADO*



EN

When plugged, the iron will automatically switch off after: 8 minutes when left on its base.

FR

Lorsque le fer est branché, l'alimentation sera automatiquement coupée: si le fer reste immobile plus de 8 minutes sur sa base.

ES

Una vez encendida, la plancha se apagará automáticamente después de : o si la plancha queda inmovil por más de 8 minutos sobre su base.



EN

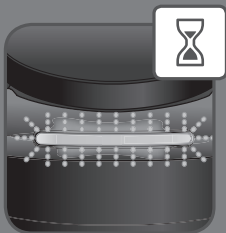
Re-connect the iron to its base to reactivate it.

FR

Reconnectez le fer à sa base pour le réactiver.

ES

Vuelva a conectar la plancha a la base para reactivarla



EN

The pilot light on the base is blinking green when the iron is heating up.

FR

Le témoin lumineux sur la base clignote vert quand le fer chauffe.

ES

El piloto luminoso de la base está parpadeando verde mientras la plancha se calienta.



EN

Once the pilot light is steady, the iron is ready to be used and steam can be activated.

FR

Quand le témoin lumineux reste allumé, le fer est prêt à l'emploi et la fonction vapeur peut être utilisée.

ES

Cuando el piloto luminoso esté fijo, la plancha estará lista para ser utilizada y se activará el vapor.

4. SETTING THE TEMPERATURE

		  anti calc
Synthetics	•	
Wool - Silk	••	
Linen - Cotton	•••	



5. DRY IRONING / REPASSAGE A SEC / PLANCHAR SIN VAPOR

EN

Set the steam lever on  position.

FR

Placez la commande de régulation de la vapeur sur la position .

ES

Girar el regulador de  vapor sobre la posición.



6. SPRAY / SPRAY / SPRAY

EN

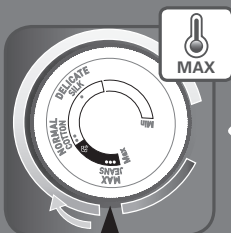
Press the spray button.

FR

Appuyez sur la commande de spray.

ES

Presione la tecla de Spray.



7. SHOT OF STEAM / JET DE VAPEUR / GOLPE DE VAPOR

EN

Set the thermostat knob on MAX position.

FR

Placez le bouton de thermostat sur la position MAX.

ES

Girar el botón de termostato al MAX.



EN

Press the burst of steam button for 1 second.

FR

Appuyez sur la commande de jet de vapeur pendant 1 seconde.

ES

Presione la tecla de golpe de vapor durante 1 segundo.



EN

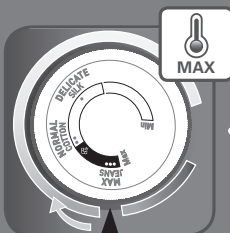
Wait for 2 seconds and repeat the operation if necessary.

FR

Attendez 2 secondes et répétez l'opération si nécessaire.

ES

Esperar 2 segundos y repetir si necesario.



8. VERTICAL STEAM / VAPEUR VERTICALE / VAPOR VERTICAL

EN

Set the thermostat knob on MAX position.

FR

Placez le bouton de thermostat sur la position MAX.

ES

Girar el botón del termostato al MAX.



EN

Hold the iron vertically and press the shot of steam button for 1 second.

FR

Tenez le fer verticalement et pressez la commande de jet de vapeur pendant 1 seconde.

ES

Mantener el aparato en posicion vertical y pulsar la tecla de golpe de vapor durante 1 segundo.



EN

Wait for 2 seconds before repeating the operation if necessary.

FR

Attendez 2 secondes et répétez l'opération si nécessaire.

ES

Esperar 2 segundos y repetir si necesario.



EN

The iron has to be held 8 inches/20cm away from the garment.

FR

Le fer doit être tenu à 20 centimètres de la pièce à défroisser.

ES

La plancha debe situarse a 20 centímetros de los tejidos.



EN

Do not do vertical steaming on yourself or on others.

FR

Ne défroissez pas verticalement sur vous même ou sur les autres.

ES

No realizar el planchado vertical sobre sí mismo u otra persona.



9. WARNING / ATTENTION / ATENCIÓN

EN

When the iron is plugged in, place it on its base.

FR

Lorsque le fer est branché placez le sur sa base.

ES

Cuando la plancha esté encendida, colocarla sobre su talón.



10. SOLEPLATE CLEANING / NETTOYAGE DE LA SEMELLE / LIMPIEZA DE LA SUELA

EN

Let the iron cool down for 1 hour after unplugging it.

FR

Après avoir débranché le fer laissez le fer refroidir pendant 1 heure.

ES

Dejar la plancha enfriar por una hora despues de haberla desenchufado.



EN

Once the soleplate has cooled down you can wipe it with a damp cloth or sponge.

FR

Lorsque la semelle aura refroidi vous pourrez la nettoyer avec un chiffon humide ou une éponge.

ES

Una vez que la suela haya enfriado puede limpiarla con un trapo húmedo ó con un estropajo.



EN

Do not use detergent to clean the soleplate. We recommend the Rowenta soleplate cleaning kit. Do not use sharp or abrasive cleaning accessories to clean the soleplate.

FR

N'utilisez pas de produits de nettoyage pour nettoyer la semelle. Nous recommandons le kit Rowenta de nettoyage de semelle. N'utilisez pas d'objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer la semelle.

ES

No use detergente para limpiar la suela. Recomendamos el kit de limpieza de ROWENTA. No utilice objetos abrasivos para limpiar la suela



EN

Do not pour water onto the iron.

FR

Ne versez pas d'eau sur le fer.

ES

No mojar la plancha.



EN

Do not put water on the base.

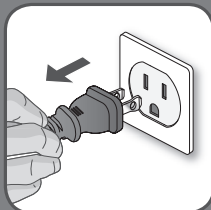
FR

Ne mettez pas d'eau sur la base.

ES

No añada agua a la base.

11. IRON STORAGE / RANGEMENT DU FER / GUARDAR LA PLANCHA



EN

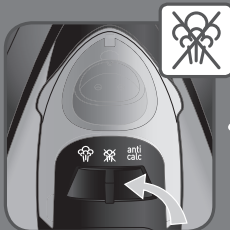
Unplug the iron.

FR

Débranchez le fer.

ES

Desenchufar la plancha.



EN

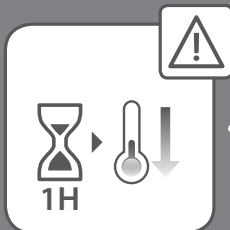
Switch the steam lever  / STORE or iron may leak if some water remains in the iron.

FR

Placez la commande de régulation de la vapeur sur la position  / STORE pour éviter au fer de fuir si il reste de l'eau dedans.

ES

Girar la regulación de vapor a planchado sin vapor  / STORE para evitar que gotee la plancha si todavía queda adentro agua.



EN

Let the iron cool down for 1 hour after unplugging it.

FR

Après avoir débranché le fer laissez le fer refroidir pendant 1 heure.

ES

Después de haber desenchufado la plancha, dejarla enfriar por una hora.



EN

Empty the water tank over a sink (the iron is unplugged).

FR

Videz le réservoir au dessus d'un évier (le fer est débranché).

ES

Vaciar el tanque en un lavabo (plancha desenchufada).



EN

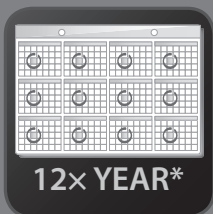
Wrap the cord around the base and store it in a horizontal position.

FR

Enroulez le cordon autour de la base et rangez l'appareil en position verticale.

ES

Enrolle el cable alrededor de la base y guárdela en posición horizontal.



EN

We recommend to do a self cleaning every month.

FR

Nous recommandons d'effectuer un nettoyage automatique tous les mois.

ES

Recomendamos realizar una autolimpieza cada mes.



EN

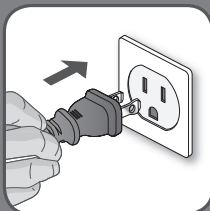
Fill in the water tank until MAX level is reached.

FR

Remplissez le réservoir jusqu'à ce que le niveau MAX soit atteint.

ES

Llenar el tanque de agua hasta que el nivel MAX se haya alcanzado.



EN

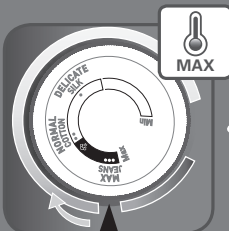
Plug the iron.

FR

Branchez le fer.

ES

Enchufar la plancha.



EN

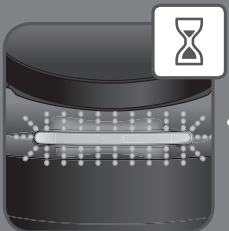
Set the thermostat knob on MAX position.

FR

Placez le bouton de thermostat sur la position MAX.

ES

Girar el botón del termostato al posición MAX.



EN

The pilot light on the base is blinking when the iron is heating up.

FR

Le témoin lumineux sur la base clignote quand le fer chauffe.

ES

El piloto luminoso de la base está parpadeando mientras la plancha se calienta.



EN

Once the green pilot light is steady, the iron is ready to be used.

FR

Quand le témoin lumineux vert reste allumé, le fer est prêt à l'emploi.

ES

Cuando el piloto luminoso verde esté fijo, la plancha estará lista para ser utilizada.



EN

Hold the iron over a sink.

FR

Tenez votre fer au dessus d'un évier.

ES

Colocar la plancha sobre un lavabo.



EN

Push the steam lever in the anticalc position & keep it pressed

FR

Poussez la commande de régulation de la vapeur dans la position anticalcaire et maintenez-la dans cette position.

ES

Empuje la palanca de vapor a la posición antical y manténgala pulsada.



EN

Gently shake the iron over the sink for 1 minute.

FR

Secouez légèrement votre fer au dessus de l'évier pendant 1 minute.

ES

Sacudir la plancha suavemente sobre el lavabo por un minuto.



EN

Reposition the steam control to the  position.

FR

Repositionner la commande de la vapeur sur la position .

ES

Vuelva a colocar el mando del vapor en la posición .



EN

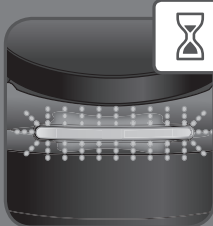
Replace the iron on the base

FR

Remplacez le fer sur la base.

ES

Vuelva a colocar la plancha en la base.



EN

The pilot light on the base is blinking when the iron is heating up.

FR

Le témoin lumineux sur la base clignote quand le fer chauffe.

ES

El piloto luminoso de la base está parpadeando mientras la plancha se calienta.



EN

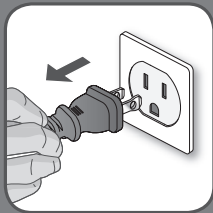
Once the pilot light is steady, the iron is ready to be used and steam can be activated.

FR

Quand le témoin lumineux reste allumé, le fer est prêt à l'emploi et la fonction vapeur peut être utilisée.

ES

Cuando el piloto luminoso esté fijo, la plancha estará lista para ser utilizada y se activará el vapor.



EN

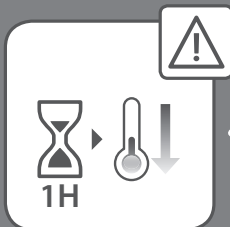
Unplug the iron.

FR

Débranchez le fer.

ES

Desenchufar la plancha.



EN

Let the iron cool down for 1 hour after unplugging it.

FR

Après avoir débranché le fer laissez le fer refroidir pendant 1 heure.

ES

Dejar la plancha enfriar por una hora despues de haberla desenchufado.



EN

Once the soleplate has cooled down you can wipe it with a damp cloth or sponge.

FR

Lorsque la semelle aura refroidi vous pourrez la nettoyer avec un chiffon humide ou une éponge.

ES

Una vez que la suela haya enfriado puede limpiarla con un trapo húmedo ó con un estropajo.



EN

Do not use detergent to clean the soleplate. We recommend the Rowenta soleplate cleaning kit. Do not use sharp or abrasive cleaning accessories to clean the soleplate.

FR

N'utilisez pas de produits de nettoyage pour nettoyer la semelle. Nous recommandons le kit Rowenta de nettoyage de semelle. N'utilisez pas d'objets tranchants ou abrasifs pour nettoyer la semelle.

ES

No use detergente para limpiar la suela. Recomendamos el kit de limpieza de ROWENTA. No utilice objetos abrasivos para limpiar la suela.

If there is a problem

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	SOLUTIONS
Brown streaks come through the holes in the soleplate and stain the linen.	You are using chemical descaling agents.	Do not add any descaling agents to the water in the water tank.
	You are not using the right type of water.	Perform a self-cleaning operation and consult the section "What water to use?"
	Fabric fibres have accumulated in the holes of the soleplate and are burning.	Perform the self-cleaning operation and clean the soleplate with a damp sponge. Vacuum the holes of the soleplate from time to time.
The soleplate is dirty or brown and can stain the linen.	You are ironing with an inappropriate setting (temperature too high).	Clean the soleplate as indicated above. Select the appropriate setting.
	Your linen has not been rinsed sufficiently or you are using starch.	Clean the soleplate as indicated above. Always spray starch onto the reverse side of the fabric to be ironed.
Your iron is releasing little or no variable/TURBO steam.	The water tank is empty.	Fill the water tank.
	The anti-scale valve is dirty.	Clean the anti-scale valve.
	Your iron has a build-up of scale.	Clean the anti-scale valve and carry out a self-clean.
	Your iron has been used dry for too long.	Carry out a self-clean.
	Your iron needs recharging.	For optimum efficiency, place the iron on its base to be recharged at each resting period.
	You are not using the variable steam trigger.	Hold the variable steam trigger down while you iron to obtain a constant flow of steam.
The soleplate is scratched or damaged.	The variable steam has not been activated.	Gently shake the iron in a horizontal position, while holding down the steam trigger until the steam output begins.
	You have placed your iron flat on a metallic rest-plate or ironed over a zip. You have cleaned your soleplate with an abrasive or metal pad.	Always set your iron on its base. Try to avoid ironing over zips. Refer to the chapter "Clean the soleplate".
Your soleplate is releasing particles.	Scale is building up on the soleplate.	Carry out a self-clean operation.
Water is running out of the water tank flap.	You have not closed the water tank flap properly.	Check that the water tank flap is locked properly.
Water drips from the holes in the soleplate.	You have stored the iron horizontally, without emptying it and without setting it to MIN.	See the section "Storing your iron".
The red light on the display panel flashes when the iron is on the base.	Connection problem between the iron and the base.	Check that the iron is pushed back completely and connected to the base.
The spray does not spray.	There is not enough water in the water tank.	Fill up the water tank.
The base moves on the ironing board.	The base has not been properly connected to the EasyFix system or the EasyFix system is not properly fixed to the ironing board.	Check that the base is properly connected to the EasyFix system and that the EasyFix system is securely screwed onto the board.
Your iron is cooling down.	You are not placing it on its base regularly.	Place the iron on the base during each resting period while you change your item of clothing.

INTERNATIONAL GUARANTEE : COUNTRY LIST			
			
CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	1 an 1 year	800-418-3325
U.S.A.	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332	1 year	800-769-3682
MEXICO	Groupe SEB México, S.A. de C.V. Calle Goldsmith 38-401 Piso 4 - Polanco Ciudad de México C.P. 11560, México, R.F.C. GSM8211123P5 TEL. 52 83 93 00	1 año 1 year	(01800) 112 8325



: **www.rowenta.com**

ROWENTA INTERNATIONAL GUARANTEE

Date of purchase: / Date d'achat / Fecha de compra

Product reference: / Référence du produit / Referencia del producto /

Retailer name & address: / Nom et adresse du vendeur / Nombre y dirección del minorista

Distributor stamp: / Cachet distributeur / Sello del distribuidor / Carimbo do revendedor